

中華民國二十一年五月四日

(星期三)

大漢公報

孔子誕辰四百八拾三年

夏曆歲次壬申年癸月廿九

表目價

本報價目本埠每月收銀七毛五
若派不到者郵票寄上每月收銀一圓
英屬各埠及美國每年收銀九圓七毛五
半年五圓三個月二圓七毛五
中國及外國每年收銀十五元
除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報費
均先惠空函定閱恕不奉呈
本報司印

均安棧啟事

馬心喜即馬駿駿經理代理藍煙通公司
職務專任總理代理美國通公司客務兼
代理時亞鐵路車票代拍電報不取電
費備胞光顧請到本公司面商或直撥函
商便安

東北失地政府有收復的決心嗎

張子敬

我們聽了不少政府要人「整個計劃與最後決心」等類的話「即日北上」「武力收復失地」過去將主席的話「我們不必深究、上海戰事發動以後、政府遷都洛陽、且有定西安作陪都之說、我們總以為政府現在有對日作戰的決心、東北僑國醞釀的時候、我們也聆過汪精衛的高論、僑國如果成立、政府定討伐、汪精衛口口聲聲、說他一向主張一面抵抗、一面交涉、上海戰事未作以前、汪精衛是否有過一面抵抗、一面交涉的說法、我們也不願追問、但是政府抵抗的事在那裏、拾九路是違政府命令打的、這是誰也知道、政府不會增援十九路軍、這也是公開的事實、政府說「後援不繼」是因為日本軍艦把住江口、調兵無路、殊不知滬甯經月的光陰、調兵途徑、無論如何難、決不致到結果弄到「後援不繼」滬甯路不是始終是通行無阻嗎、廣東的飛機、何以飛到南京、不能來滬作戰、南京的飛機、何以不來參加作戰、難道也飛不來嗎、拾九路軍到南京向何應欽請撥子彈、何以不能發給、要他們去親向蔣總司令商量、這些秘密、人民都有方法聽得出來、就是國民黨要人、也多憤憤不平、肯說出箇中真相、只有汪精衛、自從行政院院長把他的病醫好以後、他有好位置報効他的部下、使黨員都變成黨官、才樂於為本身遮着并為自己辯護

AMERICAN MAIL LINE DOLLAR STEAMSHIP LINES

司公郵打船郵國美

華客注意

本公司來往域埠及東亞之各總輪船。現已將大輪位改為三等客位。此等第三等客位舟費往上海八拾元。香港八拾元。細小、第三等客房、則加取五元。壹概第三等客房具有床褥、空氣疏通、燈火光明。現又從新置有最近之有聲電影機。總統船之迅速穩固。及其華之佳美。為世界所著名。

勿地慎總統 四月三十開
企李端總統 五月拾四開
他 輔總統 五月廿八開
者化慎總統 六月拾壹開

瑞呈馬昌同利代理埠城
Lee Hong Chong,
541 Fisguard St.,
Victoria, B. C.
Phone Empire 5831

馮馬棧安均理代總埠雲
Mar June
295 Pender St. E,
Vancouver, P. C.
Phone Sey. 7880

葉求茂代理詩不亞鐵路

馬駿代理 詩不亞鐵路車紙

亞丕詩 輪船公司

港香到天七拾

色特大四之船后皇

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

葉生代理

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
坎拿大	三月十式日
俄國皇后	三月廿六日
日本皇后	四月九日
亞洲皇后	四月廿三日
坎拿大	五月七日
俄國皇后	五月廿二日
日本皇后	六月五日
亞洲皇后	六月拾八日

太平洋客務總司理司徒施佈

址住信通施徒司
SETO MORE
Pacific Passenger Agent,
Canadian Pacific Rly

打士火理司總務客船輪
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent

我們老百姓。以為滬甯正激。政府當令張學良。乘機收復失地。一方可使拾九路軍易於堅持。一方可使東北義勇軍可引導全體民衆。與日本拚命。滬甯既可保持勝勢。東北僑國又無法成立。誰知到民衆代表質問張學良的時候。張學良反能很轉便的推卸責任。他說「我候政府命令。政府命令一到。立刻可以動員。張學良錦州不守。他要堅持不抵抗主義」。確是有整個計劃與最後決心。這是誰也明白的。他要保全實力。以保全平津地盤。保全實力。好與日本妥協。這是司馬昭之心。路人皆見。而政府竟不令張出兵。使張反得藉口。竟不乘機收復失地。我們為他別有妙用。不願動於滬甯之際。不願動於僑國未成立以前。真要等到能下討伐令時。再行大舉。於今僑國成立了。鄭孝胥且代溥儀草了討中央的檄文。行將發表了。何以還不下討伐令。還不去收復失地。一般人以為中央政府遲早是要下令的。張學良好像有許多佈置。誰知道是假的。通是騙人的。過去說等僑國成立。便下討伐令。是和緩民氣的。張學良說要等中央命令。是明知中央決不下令的。(未完)

國民自決會通電(三)

夫黨家之獨裁。與壹黨之獨裁。一人之獨裁。與少數之獨裁。究竟有何分別。黨家獨裁則知反之。一黨獨裁視為固然。壹人獨裁則應打倒。少數獨裁是否應在打倒之列。此孟子所謂以五拾步笑百步之類也。不惟無以對我國民。且亦不足服勝之心。黨府所

藍煙通船公司

The Blue Funnel Line

由雲開行

五月廿四號	千地利士	五月三號
六月廿二號	布地羅士	五月卅一號
七月十八號	益臣	六月廿八號
八月八號	新餐斜士	七月十八號
八月廿八號	千地利士	八月十八號

以上各號由雲埠開往遠東特開往上海停泊數天以供搭客遊覽
搭客請於船期日前登天落船

費船
元五十七二
元五拾五十大

新船 期紙 印便 函索 即奉

號安均理代埠城
QUON ON CO.
529 Cormorant St.
Phone, Garden 6914
Victoria B. C.

號福馬
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

號安均理代埠雲
QUON ON CO.
254 1/2 Pender St. E
Phone Sey. 2942
Vancouver, B. C.

西醫 錦求葉

Kew Ghim Yip M. D., C.M.
15 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

醫館電話 Seymour 5736
住所電話 Douglas 4564 L
永生電話 Seymour 313
住所門牌 51 Pender St. E.

THE ROYAL BANK OF CANADA

Head Office
Montreal, Canada

諸君入埠請到永生號
(片打街東) 接洽
(五拾壹號)

吾人每日讀報章常見載有華人失銀事因彼等藏銀之盜匪偵悉而竊取之也華友諸君若何故貯現款於地。洗衣館與商店及辦事室中之不安穩地點耶此等不安地點一旦遇有火警未及救護而現款即遭焚燬或一破門入內即能將款劫去也故諸君欲免却損失宜貯款於銀行是

又未匯款回華以前諸君宜先向本銀行詢問香港匯款如何本銀行常發出最低匯價並能擔保貴客由本行款安抵中國

加拿大實路銀行披露

車梨役埠致公堂啟事

啟者本堂前租郵局信箱號數更換經去年於報章佈告惟各埠公堂多有未經注意仍用前日號數附函前來致有混投之誤茲再為佈告如函交本堂從五五貳號數乃合謹此再告

本埠新聞

寫民紙者注意貼狗士胆
據本埠銀行家報告。自本月一號起。一...

研究分離原子成功
英京倫敦二日。英倫最著名之科學家...

被檢難民展期出境
據本埠消息。據丁注埃埃移民消息。前...

各埠新聞

恭祝陳先師寶誕盛況
本埠致公堂。於昨四月廿六號。...

城埠中華會館集議
本埠中華會館。於昨二日晚開職...

技擊家又戰勝
美國埃埃四日。本埠華人百廿五磅...

用飛機多輛巡守海岸
據加拿大騎差委員麥布拉克...

巴拿馬華僑致吳佩孚將軍書
敬啟者。竊暴日乘我國之秋。藉口護...

新出無線電機發客
啟者本公司專製各種無線電機發售...

車厘役致公堂鳴謝助正月份
大九元 全泰廠九元 大利字花機四元...

宛地辟達權社廿一年職員表
社長 蔡元隆 副社長 謝何春霖...

洗衣館出售
機器齊備之洗衣館出售。地潤七拾六尺...

片市魯別陳燕功啟事
啟者弟自願陳庸庸能鮮廉蒙片埠致公堂...

龍岡公所實業有限公司廿一年第七屆董事職員表
正總理 劉奕 副總理 趙邦立...

域埠中華會館廿一年職員表
正總理 李子平 副總理 黃華培...

今朝香港匯價每百貳十六元一毛

紀念預告
公啟者本社謹訂於五月十五號舉行...

滿地可達權社同人敬啟
Dart Coon Club
P. O. Box 2445
78 LaGauchette St. W. Montreal, P. Q.

白濁藥
張景憲醫生告白

白濁藥
張景憲醫生告白

雲 高 華

搜羅中國物產
中以僑商採辦
完備商店
產不論大小定單
一律優禮歡迎

FOO HUNG COMPANY

129-131 Pender St E
Phone Say. 3440
Vancouver, B. C.

金利源興記

行情印便
新到國貨

批發相宜

超等絲 苗
一號絲 苗
二號絲 苗
新花宜粘 苗
菜種瓜仁
油糖雜貨
參茸藥材
時款鐘錶
金器首飾

GIM LEE YUEN 75 PENDER ST. E.
PHONE SEY 899 Vancouver, B.C.



延壽堂鳳凰丸
香港延壽堂鳳凰丸
二鞭健腎丸
Yin Sau Tong
187 Wing Lok St. W.
Hong Kong
雲埠總代理打街金利源

歡迎華友光顧

本公司現有大批之各種玻璃屋木柱、柏木板、地氈板、船板、板門、窗板、及木瓦仔等，立刻出售，運用、又有兩寸厚板為車房地板、土庫地板、等用、每千尺八元、

Vancouver Lumber Co. (1931) Ltd.
South end Connaught Bridge,
Vancouver, B. C.
Pat. 4000
電話：華友九二一有限公司啟

廣東新聞一

歸國生談早經濟恐慌

我國自日履行經濟絕交，日本經濟日趨危險，昨日早稻田歸國生余煥章，由東京返粵，談述日本經濟恐慌狀態，頗有對華關係，即對英美與國際聯盟，均受重大影響，今後形勢推移，難以預測，自二月一以後，日本之債權股票生絲紗各市場，完全暴落，其最險惡者，為賣方之紛亂，幾無可收拾，滙兌行市對美激漲，以美國對日態度，深可憂慮，金融業痛苦萬分，美銀行界官稱，中日之東洋戰爭，將來必向紐約倫敦發債，美國定必拒絕，是日日本國內資金需要供給，將受重大打擊，再查一月份全額輸入額，竟超過四百萬五千元，輸出僅七千餘萬元，輸入則一億一千餘萬，其入超之巨，為前所未見，又滙案發生，產業界危險日甚，上海郵船之戰時保險，已為保險會社拒絕，在華紡織業，更有長期閉鎖之虞，年內斷無開展之可能性，米價一項，至年度產量，為未曾見之歉收，減少至壹千二百萬石，近自滙案，米價更高，漲不已，消費者苦痛增加，社會呈不安之象，同時法蘭西對日輸入品又增加，加稅稅，對外貿易，均陷悲觀，最甚者為華南排日之激盪，如廣州汕頭廈門至長江流域，直達至港澳，排日潮與日俱增，近雖變更輸入策略，改由青島散售各地，但天津北京之對日惡化，貨物之轉運，仍感困難，統觀全國經濟前途之慘淡，足抱無窮悲觀云。

滬難民尚有七萬

上海廣濟公所董事郭某報告，附帶有調查返粵難民之任務，記者昨遇郭君，據稱報載廣濟公所職員向難民需索此種事實，係為上海僑界所請，謂北佬僑報難民，多方向會館騙得船票，即持此船票，查認係廣濟公所職員，致蒙此誤，查現目下滬上共有難民返粵者，約有七萬餘人，避居租界，多暫不須返粵，看和平會議結果如何，始定行止，香港東華醫院與滬慈善界經理，太古船七艘，倫和會議無結果，即先戰此難民返粵，再設法應付，余返粵任務，係安置回粵難民及察看其情形，定廿八日返滬，又查上海回粵難民，除自行回粵及有能力居住者，客棧外，其餘均由方便醫院及各善團招待食宿，詎連日市內發現一種乞丐，自稱上海難民，無家可歸，乞亦不為收容，四處欺騙，無知婦女，贈以錢銀，聞兩收容所以此等棍徒，有礙該所名譽，特派出多人，密為偵查，一般住戶，如遇此等冒稱難民之棍徒，幸勿為其所愚云。

洪門總機關通告

為通告事：照得捐助李觀連義兄部發出已久，據近公堂報告，謂依期繳部者固多，而未繳者亦不少，仰各埠公堂執事先生，對於未繳該部者，請即速繳交交近致公堂，以應支用，而利辦事也。此佈。
中華民國二十一年二月廿日

職員表

◎致致公堂廿一年

會長	李進	副會長	李國
財政	方利	秘書	楊少華
監事	李國	幹事	湯長
幹事	李國	幹事	關榮
幹事	李國	幹事	關榮
幹事	李國	幹事	關榮

李福專醫

Loyal Hotel Lee Fook
258 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

白濁疔疳 疔毒橫痃 花柳各症
風濕麻痺 氣腫疔毒 各種雜症
皮膚濕毒 癩癬疥癬 小兒胎毒

廣濟堂自製各種丸散膏丹

拔毒生肌藥膏 每盒二元五角
跌打止痛藥水 每樽二元五角
皮膚濕毒藥膏 每盒二元五角
萬應爛腳藥散 每樽二元五角
花柳白濁丸 每盒一元五角

自製新機器用電力研藥兼整丸丸快
捷安當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

林棟臣

跌打刀傷 湯火損傷
雙單驚風 紅白痢症
各種雜症

自製新機器用電力研藥兼整丸丸快
捷安當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

林棟臣

跌打刀傷 湯火損傷
雙單驚風 紅白痢症
各種雜症

新張廣告

本號擇地重新開張
舖陳雅潔裝飾輝煌
大譙小酌適口充腸
龍鳳餅食味美芳香
諸君光顧特請來嘗
舖在片打街東門牌六十七號
〔喊線〕吞利地四九一三
本主人謹啓

4X

本公司之4X麵包，真材實料，含有充分的滋養，且價格相宜，每日有生鮮麵包，按址送到，每星期送六日，請來賜顧，無任歡迎。Anadlan Bakeries Ltd.
加拿大麵包有限公司啟

新張減價贈送品廣告

花柳拔毒丹 原價每樽一元七角五分
每打拾元送固精丸一盒
每打拾元送固精丸一盒
每打拾元送固精丸一盒
每打拾元送固精丸一盒

東亞旅館

TUNG AH
101 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設片打街東門牌一號，開張不日，重資大加改良，特用新式上等鐵床，褥被，華麗房內備有冷熱水，窗面，盆，鏡，氣，等，光線，充足，地方雅潔，賃租相宜，招呼妥當，僑胞光顧，無任歡迎。
電話：八五五二
司理 鄧陸隆 披露

裕德記

YEE LUN ARK KEE
524-6 FISGARD ST., P.O. BOX 1514, VICTORIA, B. C.
Phone Empire 1631

正增城絲苗
上增城絲苗
一號新絲苗
新花萱占
日用雜貨
特靚

林棟臣

固精益腎丸治各症如下

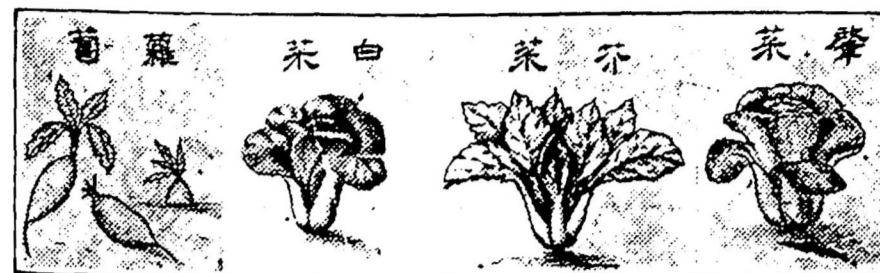
先天不足 後天失調 腎家衰弱 小便數多 大便燥結
精氣不固 陽萎不舉 夜不安睡 手足冷痛 夜夢遺精
腰膝酸軟 眼花耳鳴 血氣兩虛 陰虛癆咳 胃不消化
交戰不勝 久不受胎 無不應驗
● 凡患以上諸症，服此丸無不應驗。
● 凡患以上諸症，服此丸無不應驗。
● 凡患以上諸症，服此丸無不應驗。
現沽三元

林棟臣
Din Yick Tong
100% Elizabeth St. Toronto Ont. Can.

代理處：
雲高華 Gim Lee Yuen Co 源利金
71-77 Pender St. E. Vancouver B. C.
域多利 Gin Kee Yet Lee Co 利德記
P. O. Box 1364 Victoria, B. C.
溫地牌 Man Sang Yuen 168 Pacific Ave 源生萬
Winnipeg, Man. Can.
寬路頓坤 Kun Wo Co. 共和號

廣生雜貨藥材

224 Georgia St. E. Vancouver, B. C.
Kwong Man Sang Co



業農產者注意
欲種好瓜菜種
請認廣生種
矮腳紹菜米
矮腳白菜米
潮州芥菜米
白花芥蘭米
雪白蘿白米
莞莖松好米
冬瓜節瓜仁
苦瓜升瓜仁
荷蘭豇米
豬腸豇米

花旗麵廠

Farkay Noodig Factory
433 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.
Phone High 167

本廠麵粉
工料精美為唯一之好食
貨批價廉平為唯一之相宜
大小光顧一律歡迎

元發雜貨行

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd
236 Pender St. E. Phone Doug. 5583 Vancouver B. C.

新到大批鮮魚
中到大批鮮魚
無僑樣日各合新一增
任胞樣用色時花號城
歡光俱食鹹水萱絲絲
迎顧全品魚貨粘苗苗

茶啡加那臣汝

National Blend Tea
Coffee Co.
10237 Jasper Ave.
Edmonton Alta.

欲想飲好咖啡注意
對面專辦名頂咖啡發行取價從廉照華
英文函詢或親臨均特別大減價計算祈為照
心免失機會 另有大磅特等鈕釦字號咖啡
每盅一磅庄現沽銀五毛隨時電話二七二三
送上海 電話 2273

廣東新聞二

財廳推殘銀業

自財廳下令取締銀業行濫發下家收條後 壹股資本微薄 及過度放款之銀號 遂有圖窮七現之窘 最近復因寶華合德大隆三銀號相繼倒閉 趨欠百餘萬元 市面金融突受此影響 頗呈不安景象 而壹股付更紛紛向各銀號提款 聞銀業行各造價舖 即曾付揭者一多數因放不出之款 壹時不能收回 支應極感困難 昨廿九日 市內富善西街德隆銀號 拾三行錦祥銀號 及錦祥銀號 因儲戶擠提存款 無法應付 逼得宣佈收盤 聽候清查 吳煥齊吳煥林獨資營業 至錦祥綿祥兩號 亦係吳煥齊任司理 因厚榮之倒閉 遂受牽動 聞上述三號儲欠儲款 約拾餘萬元 而該號放出款項 未及收回者 亦有拾七萬餘元 吳煥齊已請律師區氏阮出頭 辦理收束 清理債務 區氏受命 昨廿四日 在二銀號門前 懸掛通告 定期四日 欠收欠手續云 又自厚榮倒閉後 人心尤為浮動 其他各銀號 均均露張惶態度 現銀業中公會 中已會商挽救辦法 并由銀業公會 再已會商 將取銷下家收條之條例取消 俾全行銀號 不致因同陷窘境 現有等股實造價舖 因恐慌風潮波及 支付困難 特先向沙面各大銀行 按出大宗款項 以備不虞 現銀業全行 因各家迭次倒閉 金融已呈浮動云

定期征收全省糖捐

財廳昨訓令各縣長云 查廣東全省糖類捐 業經核准商人陳大興 以同興公司名義 認繳年餉連加五專款 概洋壹萬零一百一十元 承辦 井據將按餉一月繳庫核收 至預餉半月 俟接辦之前 壹個月清繳 經予照准 飭遵各在案 茲據將本市 粵德路三百七十四號二樓鴻發號 及惠愛中路三號誠濟號 派員查覆 確係同捐承辦 業經分發各區分局 紙繳呈前來 合應給發令 告定期限 民國三十一年七月一日起 餉以一年為期 除布告 暨函令外 仰該區各分局 即遵照 飭屬切實 保護辦理 以衛餉源 毋違 此令

兵工廠仿製敵槍彈

拾九路軍在滬苦戰以來 獲敵械無算 敵人七九步槍 有三千桿 被我軍所得 惟所獲之槍 為我所無 有槍無彈 殊為可惜 總長蔡廷幹 特電來粵 請求一集團團總司令賀國光 特製該項子彈 經得陳總司令贊成 該械於昨日分批抵省 由總部交兵工廠造廠仿製該項子彈 該廠長何學 交由馬技正研究製造 先行製彈完竣 登俟該機完成 即可紛紛出陣 發交前線應用云

汝利慎致公堂廿一年職員表

會長	朱熙修	馬林大
副會長	馬德隆	馬能燦
財政	馬光錫	胡天成
文書	胡兆銘	關國韜
監事	謝炳銓	黃松滿
評議員	雷家昂	謝文榮
劉成維	鍾家	周來均
周成旋	雷常	謝文榮
黃雪東	劉孔屏	周來均
謝如恩	黃子精	周來均
李祐益	胡忠達	陳典仁
黃傑傑	朱傳修	陳典仁
朱如普	胡忠達	陳典仁
謝如恩	朱傳修	陳典仁
謝龍章	司徒厚	
陳華典	司徒厚	
謝龍章	司徒厚	
司徒厚	司徒厚	
司徒厚	司徒厚	
司徒厚	司徒厚	

廿五磅肥膏消除

風濕骨痛時不見 此婦人除去無用之肥膏後 獲三大之利益：
一、於數月之前，吾常患風濕症，骨節腫脹，行步艱難，其時吾重量壹百五十五磅，而身軀僅五尺二寸，吾於是試用加老陣靈，希圖脫除骨痛，蓋是時不信其能消除，吾每朝飲服半小匙，加之老陣靈於壹杯熱水之中，不久竟覺不但無骨痛，且肥膏日漸消除，至足星期，吾重量僅壹百卅磅，吾友皆詢問吾如何去肥，可知其功效，且吾現時容貌較佳。
西婦 M. H. 敬一
加老陣靈內之六種要藥，幫助去清內臟之廢物及毒質，肥膏因之日漸消除，風濕及神經炎之痛停止，使服者自覺康健，有少年之精神。
E. Griffiths Hughes Ltd.
(Kruschen Salts)

美和棧

精製臘味 行發味精
Mee Wo Jan Co. Ltd.
517 Carrall Street
Vancouver B. C.
Phone Sey. 8706

本公司採用上等材料精製上等臘味，色香味俱全，價格低廉，歡迎各界人士光臨。
本棧在華埠，交通便利，服務周到，歡迎各界人士光臨。
地址：517 Carrall Street, Vancouver B. C.
電話：Sey. 8706

心田織造公司

接續減價大平特平

▲各樣衣物仍舊八折
▲現整理各色羊毛線辦函索即寄

啟者弟昨接外埠友人來函云曾向本公司遊埠經紀人購買羊毛衫，云查本公司向未派人遊埠及為經紀顯係有人假冒本公司名義向各僑親行騙無疑本公司現為杜絕弊端及追究該事起見特登報追究如有僑胞親能將該棍徒姓名及中西文收條憑證肯到衙門指證確鑿以候定案者 即謝 花紅銀五百元正決不食言此啟

▲買客注意 無論遠近不包郵費買者自理每件衫附加郵費四毛五夾仔三毛

W. Samitin Co. 103 Pender St. E. Vancouver B. C. Can. Sey. 5971

收賬安捷、交銀迅速

商家保護聯合有限公司
有政府牌照及具擔保之公司
請將各債項及交易給本公司保護
電話干汝地四四一八 喜士定街西五
一〇房號四一六
無論何處代收債項 加、美、墨、各埠 皆有公司聯絡
Business Men's Protective Assn. Ltd.
510 W. Hastings St. Phone Trinity 4418

徵收加屬洪門第吉

次懇親會費通告
啟者本會前曾日誠兄橫侵我瀝濱經捐大洋壹千四百元濶回拾九路軍蔡廷楷將軍光顧載三將軍藉資犒勞而壯聲援茲接蔡將軍由瀝來電覆謝特將該電文譯錄如左俾眾週知加屬洪門第吉門拒會暨濶來大洋壹千四百元已收妥不勝感謝四月五日上午海蔡廷楷叩

為通告事照得加屬洪門第吉次懇親會定期九月十八號在第一區鳴咭埠致公堂舉行根據向章每君額捐懇親會費壹元惟第一區乃懇親地點所在該區各分堂會員每名額捐二元正查懇親代表會為本屬最高級機關堂務與規章改良均資於會用而策進行本堂幸甚切仰遵即將費繳納以資全加致公堂辦事處
民國三十一年四月廿日

內科全生醫 余慎黃

症雜柳花科全外內童孩婦男理統

腳風癱扯內續跌白花
氣濕疽氣傷筋打濁柳
爛風癩鵝咳駁刀疔入
全日全愈 腳癱癱喉嗽骨傷疔骨

SUN NOON YORK FONG
113 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Sey. 7936L

濟世慈航

濟世慈航 濟世慈航 濟世慈航
濟世慈航 濟世慈航 濟世慈航
濟世慈航 濟世慈航 濟世慈航
濟世慈航 濟世慈航 濟世慈航

上海新地圖

每幅五毫 (郵費在內)
欲知最近倭寇被軍展戰展敗之地點請看此圖
蔡廷楷將軍相 每張貳毫半
周耀初攝影相館 啓

Yueho Chow Studio 518 Main St. Vancouver, B. C.

白洋樓書庄 Bok Young Low Book Shop 90 Pender St. E. Vancouver, B. C.

碧湖氏 經驗白濁藥水 專治宿娼之後小便刺痛不防試驗此藥...

通邦立統理內外全科花柳雜症膏內 26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can.

秘製經驗丹膏 新到唐山各種瓜仁茶米格外價廉

生隆棧參茸玉桂藥材 三鞭補腎丸 五元

雲高華埠 興原雜貨藥材蘇杭發行 112 Pender St. E. Vancouver, B. C.

新到正國正日合樣零 辦到增號地產時用 大絲絲海藥水貨俱批發

祖國新聞一 吳滋鎮化為瓦礫場續 但室內已被劫一空 四壁蕭然...

生活行 製之！ 際茲新春培補身體正合其時本行配 蛤蚧 武溪大補茶 空前未有之大廉價...

沙城致公堂廿一年職員表 正會長 裕政 副會長 德添 財政 譚榮...

東昇路房屋 亦已全倒 行人踐屋頂 而過 穿房越室 如入無人之境...

為君解決難題 香港媽嫂丸 治婦女經病赤白不調 現君所願慮者精力不足...

雲天生堂廣告 壯陽續嗣丸 種子妙靈丹 壯陽續嗣丸服法...

海狗鞭健腎丸 總發行 香港 德輔道中 壹六八 溫哥華代理 活生行 金利源

華僑旅館 Wah Que Rooms 501 Cormorant St. Victoria, B. C.

雲天生堂大藥房 壯陽續嗣丸 種子妙靈丹 壯陽續嗣丸服法...

萬源昌 加拿大
MAN YUEN CHONG CO.
 102 Pender St. E. Vancouver, B. C.
 Cable Address Mycco. Phone Sey 8657

增上頭合男各顧發價
 新到等號女時女時女時
 絲綢水簋絲綢
 苗苗粘貨巾山味煙沽平
 特行菓江繡女時號等城
 計零茶海檯絲水簋絲綢
 平沽煙味巾貨粘苗苗

美盛金 舖舖
MEE SHING
 109 Pender St. E. Vancouver B. C.
 Phone Sey. 7873

告廣舖遷
 本號設在雲特聘超等雕匠巧造中西時
 款金器俱用十足金葉素蒙
 僑胞贊美并常備大帮珠寶玉寶行 外埠如
 蒙光顧請照上列門牌付來無誤 并售
 大小鐘錶
 花粧用品
 各樣眼鏡
 代理 開全
 報明 年五
 費報 年五
 司 鄧 滿 隆 啟

一號增絲苗
 仍有新絲苗
 開春時在即
 如若趕早市
 矮脚白菜米
 紹菜蘿白米
 節瓜冬瓜仁
 苦瓜升瓜仁
 早水白菜心
 各江磁缸瓦
 各號新式鞋
 如蒙賜光顧

頂靚新貨粘
 價錢分上中
 業農要下種
 必要藏菜種
 潮州包心芥
 白花芥蘭菜
 松好莞茜米
 紅莧韭菜米
 長身豆角仁
 籐竹器椅檯
 鑼鼓兼絃索
 批價必定平

云
 合生號司事人陳宜顯 鄭厚和 鄭福藉
 HOP SANG CO
 79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey 6266



祖國新聞

前綫視察報告(二續)

余乃下令全軍分左右翼 從敵軍包抄 出其不意 敵軍大驚 不支潰退 我軍追殺甚力 是役共計斃敵確在七千人以上 總之 我軍此次退守第一道防線 並非戰敗而退 實因戰事關係 不得不縮短陣線 集中兵力 再圖反攻 現在前線全體武裝同志 上至司令 下至士卒 莫不抱有一敵在亡 我在敵亡之決心 但願全體民衆 仍一本初衷 予軍事上以種種便利 舉國同心 同仇敵愾 則最後勝利 必可操左券也云

▲昨全線無大作戰 我軍總指揮蔣光鼐 以尊重國際勸告 雙方停戰決議 前日下令全體將士 如日軍不進攻 我亦不加攻擊 昨日敵軍亦不敢冒大不韙 向我猛攻 故我方亦未進攻 全線雖可聞槍炮聲 繼續而發 但無大戰 據蘇州七日前線沉靜 崑山商店定八日開市 十九軍委陳心葵為駐蘇州辦事處主任

▲妻塘蹂躪不堪 另一報告 據報記者世居嘉定妻塘鎮 此次我軍全師撤退 敵軍向西追進 妻塘適當其衝 記者於 日晨返妻 迎接家屬出險 途經江橋 沿途尚見我軍 絡繹西去 追抵南翔 妻塘與南翔之電話 業已截斷 復繞道全馬陸 該處至妻電話尚能直達 據云 妻塘尚留我軍甚多 促記者火速往妻 計議一切 正午十時到妻 當時敵飛機九架 已飛抵妻處擲彈 記者親見妻紳印錫章之住宅 陳輯文之寓所 楊姓酒店 瞿子善市房 及梅步村等 均被炸彈所毀 居民亡命奔逃 秩序大亂 至下午二時 妻塘已十室九空 記者聖歸家屬 存炸彈聲中 得慶逃出 當晚宿距妻約數里許之一村中 入夜遙聞妻塘方面機關槍聲甚密 蓋敵軍業已迫到妻 即在該鎮中心小學縱火 記者於三日循原道脫險來滬

▲南翔最近 警 我軍於四日自南翔西退至黃渡後 約隔四五小時 即有敵騎兵隊 沿滬甯路蜂擁而至 當即佔居民房休息 一部繼續向北馬陸方面開去 是晚新築成軍工路上日兵之運輸汽車 徹夜不絕 遠望如無數天上明星 隔日黎明 即分向四鄉搜索 但未向前進兵 是日下午四時左右 忽有日騎兵十餘 向黃渡站衝進 至陸家村附近 被我站上駐兵警見 立發排槍抵禦 未幾日兵 即退回南翔 至六日上午 日軍集中南翔者 已有二萬之眾 趕抵戰壕 異常忙碌 一面發兵向西北推進 兩小時後 即遙聞砲聲隆隆不絕 (未完)

KUO KONG SIK 國公
 27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.

大廉價 有今日
 絲格襪每打二元九角五分
 上等棉線織襪每打二元
 抵着之

雪白加重大紡說衫每件五元二角五分
 包合度度之

禮仔圍身唐汗羽
 紗襪仔西侍女衫圍
 各種精粗衣裳批發相
 貨辦目錄 承索即奉
 寄費貴客自理

凡自捲煙仔者。若用恩頓公司幼嫩煙仔絲。可得較大之趣味。吸之較為滿意。捲之較易及較快。請試恩頓公司幼嫩煙絲。拾仙可購大包。

請試用此煙絲

Chantecler
 CIGARETTE PAPER

眞合

幼薄 柔軟
 確為最合之煙紙。
 使自捲煙仔者捲煙較快及為有興。此煙紙用重圖冊式裝。紫。有膠塗便應用

煙仔紙 鏟的卡

OGDEN'S
 FINE CUT
 OGDEN LIVERPOOL

義泰公司
 贈送 寫信便箋 買書籍或藥品壹元以上送便箋以剪此告白為有效

上海戰事畫刊 每本二元五角
 唐番票圖 二元五角
 太平天國外記 上中下完 三元
 宋史奇書十粒金丹 五元
 宋史奇書十粒金丹 五元
 宋史奇書十粒金丹 五元
 宋史奇書十粒金丹 五元
 宋史奇書十粒金丹 五元

◎汝利慎致公堂鳴謝助香油
 周仕銑五元 潘強學五元 馬本維叁元 徐水貳元貳角五分
 周在銑 伍萬勝 張培祿 吳昂 麥官 廖翠
 周憲烈 譚均 雷爵學 周準 張培植 黃恭球
 勞亮 林南 每貳元 廖翠又貳元
 伍柱桐一元五角 馬成壹元五角
 陳雲寶 馬詒光 周道明 周世振 雷松 每壹元

美玉縫紉所
 Dressmaker
 630 Keefer St.
 Phone High 936R
 Vancouver, B. C.

本所開張伊始 祖國絲綢女裝 縫製時髦物美 任選各款衫褲 立刻可以應機 辦到時裝女衫 價廉物美外克己 襟花各款時裝 合觀各樣襟襟 教授生徒畢業 應領該校憑配 有志向來學者 相當不我退棄

買賣花旗銅仙、白銀、及銀紙

花旗銀紙及白銀又花旗大個五仙及仙無論多少本公司均照最高時價補給(近塔慎比公司)交易時間九至五時半

Foreign Exchange Bureau
 545 West Georgia St. Sey. 1258
 Vancouver, B. C.

金臘行
 Kam Yen Jan Coltd
 278 Pender St. E.
 Vancouver B. C.

學古齋算命大家喂朋友注
 竊思算命一事最精微差之毫釐謬之千里富貴貧賤理有所推趨吉凶在於於流與星盤諸君欲知運限否泰者宜留神從廉減贈
 小批五角 中批壹元 大批星盤九宮星盤三元 長庚流年逐月通信處 門牌三拾五號
 35 Pender St. E. Vancouver, B. C.

治癩聖藥
 Singer Bros Drug Store
 Cor. 26 Queen & Victoria Street. Toronto, Ont.

本藥房代理 (Kongso) 治乾癬濕癬與皮膚諸藥膏奏效如神用過者無不稱讚道贊為聖藥染新者請速購而治之當知言之不謬也初染者宜速能久年頑症須用三幾虛必醫愈

▲每盅價銀壹元
 ▲外埠代支郵費
 特代理人
 勝架兄弟藥房
 舖在細夾域多利街
 牌細街東約貳十六

白羊樓書莊

告白欄內各書八折... 揭破日本陰謀 八毛... 帝國侵略中國 五毛... 天運奇人傳 壹元四... 十姊妹風流史 三毛... 海上風月傳 四毛... 戀愛與痛苦 三毛... 上海的研究 六毛... 歡中的玫瑰 六毛... 玉碎珠沉 九毛... 春光艷影 九毛... 不愛的愛 八毛... 女作嫁號 八毛... 戀愛四象 七毛... 南風的夢 七毛... 三角戀愛 七毛... 增訂新海春秋 六毛... 同胞姊妹 三毛... 夫人學堂 三毛... 電話 失慶貳八八九... 函索即奉 90 Pender St. E. Vancouver B. C.

雲埠明和大鐵行新辦到



大幫「磨粉機」發售... 輕便合用。價錢相宜。每... 點鐘磨粉廿磅。餐館住... 眷。甚為合用。藥店枚... 尤為適當。度年度節。... 磨粉整機。更是妙不可... 言。榮旋諸君。還請特別... 注意。欲購請用法。請... 駕臨本行一看本主人無... 任歡迎。

大觀旅館 (DAI QUON HOTEL) 100 Pender St. E. Vancouver B. C. 大觀旅館 觀瞻所繫 旅居得所 館中分設 廣備用具 告知僑梓 代理美國打碑公司船位時亞亞車紙 電話失慶壹八五二 四六三三

廣東各屬新聞

廣海門城之奇令地段... 由陳永新劉德承十三間... 十三間 縣府原擬辦法 係令廣海... 政主任佈告招人投充 後該主任 以... 廣海自外洋排華 旅洋人被排回鄉者... 甚多 因而經濟困難 若果投充 或... 者無人過問 勢必至無法結束 且市... 政無從興辦 不如全盤准人承領 較... 為事半功倍 縣府以所呈各節 尚屬... 實情 准如擬辦理 後有陳永新 劉... 尚德 組織公司 願每間繳銀一千五... 百元 共承十三間 繳銀一萬九千五... 百元 縣府以所繳之數 與時價相符... 已准如所請 其餘兩間 由廣海市... 政動辦處 及旅港廣海商會 各承一... 間云云

沖鄧巢姓同族相殘

新會函 新會第六區五堡沖鄧巢姓... 聚族不過一二百人 固屬族小... 內仍分強弱房之界限 強房中有土... 惡巢巢巢巢 平日橫行鄉曲 魚肉... 窮房 該房親巢巢巢 不值巢巢巢... 業等所為 常時規勸 積久因釀成仇... 被挾深恨 廿三日保該房祭山日期... 例有叙飲 迨席將散時 土惡等故... 意向巢巢巢巢 巢巢巢巢借勢... 心腹三十餘人 將巢巢巢巢二人鎗刃... 交加 當受重傷 恐有性命之虞 廿... 六日該處鄉公所見案情重大 打巢巢... 巢巢二人來會城分庭呈請論傷 拘兇... 嚴辦

女學生不作農婦

番禺函 縣屬新村鄉東約二十七號伍... 丘氏 其夫早喪 頗有遺產 有女名... 彩輝 在本市某校肄業 心醉自由... 其母前年繼巢巢巢 許字盧江鄉石巷... 車柏為妻 但彩輝值悉車柏係農子... 大不滿意 且知反對亦必無效 而吉... 期將屆 午夜思維 遂立意私逃 前... 日挾帶金耳環一對 軟綵衫褲壹套... 乘家人不覺 逃往大塘鄉姑母家藏匿... 迨伊母發覺時 知女志不移 遂着... 媒人往男家說明此事 並願賠償三百... 元 男家亦允其請 昨廿四日由雙方... 選范氏章氏為証人 立據解除婚約... 并賠償參百元

樂從順和渡被焚燬

順德 陳塘分局段內 沙基東橋口... 寶記碼頭 樂從順和渡公輪 于廿... 三晚時 因遭火失慎 致將船板燬着... 各搭客紛紛登岸逃命 瞬息延及全... 船 各路消防隊聞警 到場灌救 奈... 勢已燎原 旋竟燒穿船底 海水從穿... 處流入 汨汨其來 全渡遂遭沉沒... 幸無傷斃人命情事 損失約 千元

加中最新完之藥材保安堂廣告... 本堂在雲高華數十年 備做參茸... 熟藥及精製膏丹丸散 發售向蒙... 僑胞垂顧 殊深感激 茲選來列... 充資本兼做蘇杭油米什貨 如蒙... 惠顧 格外計平 從速付上... 參茸三鞭補腎丸 每盒三元... 凡有慾過度腎虛耳鳴精... 神衰弱者 食之三日見功... 反老還童健腎丹 每盒四元... 未服此丹 腎弱如老翁... 既服此丹 健腎若少年... 日久虛濁固精丸 每樽三元... 凡有久濁不能收效... 者 食之立刻能止... 立止腎虛夜尿丸 每盒三元... 凡有腎虛夜多小便... 者 食之包三日可止... 珠黃花柳清毒丸 每盒三元... 不論遠近 花柳白濁疔瘡... 疔毒 藥食之自能毒去症愈... 花柳無憂燕所丸 每樽三元... 風流名士欲保保險乎... 如欲保險 買此丸... 花柳白濁洗射水 每樽二元... 凡花柳白濁 腫痛痛苦... 一樽不痛 二樽可全愈... 忍精久戰快活水 每樽二元... 用法另單 詳明能令滿意... 仙傳單方撞紅丸 每包五毛... 珠珀拔毒生肌膏 每盅一元... 皮膚濕毒膏 每盅一元... Bow On Tong Co., P. O. Box 634, Lehighridge Alta

NABANN公司新... 時款手鐲拾五粒... 石電白金色... 包行壹年... 辦到大幫... 新欸男女... 時鏢... 本號用十足金做便各款首飾 價錢之多... 少在於重輕而定 足金時花送禮戒指 每... 個由三元貳毛五起 中等者每個五六元... 貓眼石戒指 每個由四元起... 貓眼石耳環 每個由四元... 七五起 四粒五粒五粒石珠... 耳環 每對由八元半至拾... 貳元正花旗鷹爪半金銀鐲 每對由七... 拾二元至八拾元... 誠線(時慶)八〇六九... Quong Chin Co., 39, Pender St. E. Vancouver, B.C. 廣珍金器鐘鏢舖啟

廣裕隆 Kwong Yee Lung Co. 135 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey 9026... 雜貨藥材... 大平特平... 尤其是... 新到... 頭正... 新等... 花正... 占苗... 靚貨中之靚... 平之中更平... 司理關崇頌啟

瑞英昌號 Sui Ying Chong Wo Ke Co. 553 Carrall St. Vancouver, B. C. 瑞英昌號司理 林德紀謹啟... 啟者 本號開設雲埠 歷數拾年 蒙各界僑胞光... 顧 至為感激 茲特新辦大幫上等頭頂 加聘妙... 手裁師 無論定做中西衣裳 一律減至最平價格... 以答謝 各界僑胞盛意 謹登告白 惟望垂青... 如蒙光顧 寄費自理

榮榮味製臘廠 WING WING CO. 111 PENDER ST. EAST PHONE SEY 9176 VANCOUVER B.C. 代理 金山大埠 紐約 羅省技利 屋崙 檀香山 舍路 新招代理利權優給 廠歷多年 客題獨一 批發達全球

存心軒 C. T. SUN 900 Temple Street Los Angeles, Cal., U. S. A. 丸散目錄... 軍醫曹... 新內外... 脈跌打... 傷筋... 骨花柳... 癩各雜... 救急良方... 本軒由廣州市 榮欄路九十二號支行... 造來大幫丸藥 注重廣招 徠惠僑胞 特... 列六大補品 連賣帶送 各藥于左... 四鞭固本丸 每樽一元五... 養心生血丸 每樽一元... 固本衛生丸 每樽一元四... 大造補腎丸 每樽一元... 大補氣血丸 每樽一元二五... 補腦養心丹 每樽一元... 凡購上列之藥 五元者 加送本軒目... 錄所刊各膏丹丸散 藥水 藥油 任... 五元買多過五元 或全料者 照加派... 送... 另送倭寇侵華北五彩地圖一幅... 此是我國富饒之地 同胞不可不閱... 又送本軒新編目錄 救急良方 全本... 由西曆四月一號起 至七月一號止... 逾期恕不照送 曹統新謹啟

恭頌曹先生厥骨真傳... 啟者 弟因醫屋上 天面釘星 鐵為運偶 偶失慎 由高墜下 適... 正木箱 破頭 腦蓋 骨呻吟 床第 寸步不移 其中 苦况 莫可... 狀 幸遇曹統新先生 住在本埠 督令 其子 容棟 容洛 其孫 德... 沛 幸按日 履店 敷敷 回其 破骨 用藥 之後 固無 痛苦 消腫... 快 藥費 又廉 個月 全愈 復能 操作 如此 深恩 無以為 報 謹... 言 登諸 報端 恭頌 曹府 醫德 真傳 並為 受者 介紹... 寓羅生埠... Wo Sang 711 1/2 N. Alameda St. L. A. Cal.

曹統新先生... 弟室人于客歲染大病 數月 醫愈之後 體魄未壯 壯能受孕... 未夠 五個月 鮮血淋漓 近平小產 屢用西藥 不能 止于 是延... 曹統新先生 診治 判為 胎漏 症內 服藥 胎之 劑外 用溫煖之... 其血 遂止 胎兩 產迄今 足月 產下 男孩 頗覺 壯健 同念 此... 全賴 曹先生 深究 婦科 保胎 有法 所致 也 特 繕片 言鳴謝... Edwin Dong 1135 E. 21st St. L. A. Cal. 鄧柏春表白... 擅療結核... 曹統新先生 患結核 啟者 弟日前 在頸間 發生 瘰癧 疔形 如... 珠 結實 堅硬 先生 診治 牛王 消結 丸 服之 計共 三星期... 功效 大著 瘰癧 已消 除 脫離 苦海 同復 自由 願 係 先生 良藥 之... 也 謹登 片言 以鳴 謝悃 并介紹 諸君 知津 求藥 焉... Kwong Wing 270 Pender St. Vancouver B. C. Can. 馬榮詢叩

雲高化生參茸行經理

盜

小說女盜 (一) (梅影生)

穿紫藍衫，多出于鬚眉，若聞開門聲，不惟無此敗行，抑亦聞而生畏。：詎意世風日下，竟有反其道以行者。：是真富有者，防範之不及矣。：遜清光緒初，海宇昇平，士大夫宦于朝者，多挈眷自隨，不但慰客中岑寂，省內顧憂，且備他時隨從赴任張本。：意至善也。：漢人呂允恭，係世家子，以拔貢赴都候選。：因道遠故，携室人徐氏，及一妾自隨。：抵京後，居虎坊橋，不一月，徐氏生一子，以丁口驟增，內子齒未長，遠處都城，人地生疏，為應環堵需求起見，特僱一傭婦，在公館執役。：該傭不過花訊年華，雖非落雁沉魚，然行步綽約多姿，自是溫柔鄉中人物，且賦性沉靜，尋常不輕發一語。：而對于主人任使，能以目聽。：以眉語，以是得上下歡，始由一老嫗，漸得自為姦婦，獻獻產，所天早喪，祇一衰姑，以貧故，不得已，至都為傭，其獲蠅頭，藉供老人甘旨。：據其所述，固一節孝婦也。：抵館後，勤于服務，不勞分文。：諸事莫不井井，且恒至深夜未睡。：出入房舍間，料理明晨各務。：雖主人慰令歸寢，尚拳拳以事未妥為慮。：其勤奮有如此者。：時呂鄉親，在京供職者，來聆呂夢叶微詞，多以禮物為賀。：有伍斐卿，屬呂中表，饋贈尤厚。：且飭內子，不時造館。：代呂夫人提攜小孩，勤勤如妯娌。：呂以諸鄉親如許，受惠，伍妻復體貼，乃爾。：特使魏一一前往報禮。：往來既慣，彼此遂如一家人。：由是諸貴人高所，莫不有魏足跡焉。：顧自此後，失竊頻聞，往往箱篋不取，諸貴重物不翼而飛。：而詳驗內外門戶，又無破壞破裂痕迹。：舉莫明盜所由來。：第不甘隱忍，坐受損失。：被盜一次，即向五城兵馬司投報一次。：求其破案起贓。：積之既多，該司不免生疑。：檢查報案之人。：又一律為演籍。：無一屬他省者。：未完

國恥未雪 民生多艱 每飯不忘 勉哉華胄

為然：立下令制止其兵士再有暴行。：於是北京商民：始得晏安。：時瓦特西以知余為一下堂之妾。：向余表示愛情。：余亦贊許其人之英勇。：遂即留居於儀鸞殿內。：與之共起居者三四月之久。：每日與其騎馬並行於北京城市。：市民呼余為賽二爺。：余亦笑而納之。：時辛丑條約行將簽訂。：我國對於克林德之被害。：願立碑以紀念之。：各國俱已同意。：獨克林德之夫人。：不以為然。：德政府乃命瓦特西作使。：予以外患久不解決。：國將危亡。：乃向瓦特西勸告。：我國人立碑乃最大之典禮。：極為隆重。：無有再逾此榮耀。：請其向克林德夫人諒通。：瓦特西從予言。：向克林德夫人解釋至再。：始不再反對。：辛丑條約。：始得告成。：(未完)

中醫考試之妙文

中醫考試：已於三星期前舉行矣。：報名投考者：凡八百餘人。：而限制甚嚴。：非三十五歲以上不得與考。：來者苟有疑點。：則多所究詰。：此而父母之生終年日。：兄弟姊妹之多寡有無。：亦問焉極詳。：蓋以防虛報偽

一代紅粧照汗青

賽金花 妮妮 話當年

自被驅逐後。：因生活所迫。：不得已仍操賣笑生涯。：在陝西巷北口設立賽寓。：改名為賽金花。：賽寓即今之已開閉泉湖班之舊址。：賽寓非公開之娼寮。：非素相識者。：不招待。：當時往來者。：多社會知名之士。：因此枇杷門前。：尚不冷落。：生活得以維持。：適庚子事變。：聯軍入北京。：太后那拉氏奉光緒帝出京。：京師乃大亂。：德人因憤我國殺其公使克林德。：為報復計。：對於國人肆意殘殺。：自東交民巷至永定門以東。：皆德兵駐紮界內。：商民無辜。：被殘殺者。：不計其數。：時余聞悉聯軍之統帥。：即係德將瓦特西。：駐於南海瀛儀殿內。：按即今之懷仁堂。：余乃前往訪晤。：瓦特西欣然接見。：余要求約束德兵。：不得妄殺無辜商民。：且以軍隊貴有紀律。：德國為歐洲文明之邦。：尤不得出此安舉。：失其第二生命之名譽等語。：瓦特西深以余說

勉哉華胄

蓋猶有奇共賞之意。：謂為訕笑。：則吾豈敢。

國難詩選

挽丞相詩 宋虞伯生
從把金戈挽落暉 南冠無奈北風吹
子房本為韓仇出 諸葛安知漢祚移
雲暗鼎湖龍去遠 月明華表鶴歸遲
何須更上新亭飲 大石如前滌淚時

遊士丹梨公園即事 占口 (綠龍)
千紅萬紫盡嬌妍 觸景生情意惘然
步到芳林幽雅處 欣來蛺蝶繞身前
其二
紅男綠女語頻頻 喜見園林景物新
此地風光無限好 名花芳草笑迎人

前題 井步原韻 (振衡)
滿園紅紫各爭妍 蜂蝶紛飛栩栩然
最是令儀依戀處 小娃婀娜詠花前
其二
羣雌粥粥往來頻 爭羨園中柳色新
飛鳥嘓嘓聲徹耳 恰如笑我賞花人

趨時裁縫店 大減價

本店直接由製造廠定貨一切價目格外從廉僑梓光顧不論成衣散裝一律歡迎

Modernize Tailors
1-3 Pender St. W. Vancouver B. C.

外埠僑胞光顧布辦整備函索即寄
司理黃公禮謹啓

圖新軒印務局

中文活動日期印



HO SUN HING CO.
258 1/2 Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575

啓 林理司

本館共有房室九十間。：單房雙房俱備。：日夜冷熱水。：應用大。：汽龍。：致。：暖。：且。：地方。：潔淨。：常有。：升降。：機。：利。：便。：上。：落。：光。：顧。：租。：特。：別。：宜。：華。：友。：門。：牌。：壹。：拾。：壹。：號。：東。：街。：七。：號。：誠。：誠。：線。：失。：廢。：四。：八。：四。：八。：〇。

尾步旅館 廣告
本旅館共有房室九十間。：單房雙房俱備。：日夜冷熱水。：應用大。：汽龍。：致。：暖。：且。：地方。：潔淨。：常有。：升降。：機。：利。：便。：上。：落。：光。：顧。：租。：特。：別。：宜。：華。：友。：門。：牌。：壹。：拾。：壹。：號。：東。：街。：七。：號。：誠。：誠。：線。：失。：廢。：四。：八。：四。：八。：〇。

花旗參大減價

本公司選擇最優之花旗參。：奉獻于諸君。：凡曾與本公司交易者。：對於貨物之優美。：價錢之相宜。：無不滿意也。

THE INTERNATIONAL GINSENG CO.
858 Third Ave.
New York City, N. Y., U. S. A.

萬國洋參公司執事鑒
懇照下列地址寄來...

每磅十元之特別種參	磅
每磅八元之甲等參	磅
每磅六元之乙等參	磅

姓名 _____

英文地址 _____

大羅仙 天星算命

小批八角二元
加批八角二元
中批五角二元
大批五角二元

蘇州雲南瑞英昌
Sui Ying Chung Co.
1553 Carrall St.
Vancouver B. C.

拜三元五毛
緬街及佐治街角冷熱水及暖氣噴俱備
齊備特價每房二元五角
此價值之相宜為全埠冠
華客光顧極表歡迎
Main Hotel's
Vancouver, B. C.

問症標準如下
(一)職業年齡居處(四)現時症狀之情形(七)胃口思食
(二)病因及起始年月(五)身有寒熱否(八)腹部脹痛否
(三)延醫服藥之經過(六)口舌乾渴否(九)大小便通利否

加拿大各埠代理處
雲高華 廣裕隆 金利源 活生行 門牌各報均有
城多利 裕綸號 興利號
都蘭度廣恒泰 Kwong Hong Tai Co.
20 Elizabeth St. Toronto, Ont.
滿地好良棧 Leong Jung Co.
92 Laganchetere St. Montreal, Que.
滿地好新共和 奶架伙共和
溫地辟廣利和 Onong Wo Chong Kee Co.
270 Pacific Ave. Winnipeg, Man.
錦祿廣利榮 P. O. Box 142 Kamloops, B. C.
舞市阻 同益隆公司 同興公司 民權
雷振打益利隆 Yick Lee Lung
1747 Broad St. Regina, Sask.

中華藥房新張大廉價

敬啟者：弟現在卡架利埠開設中華藥房。：選擇古今有效力的膏丹丸散。：藥水藥油。：劑。：不惜重資。：精工配製。：百餘種。：對於治療各種內外奇難雜症之藥。：應有盡有。：現新張伊始。：故將歷年發售之馳名藥品。：減價兩星期。：由三月廿日起。：至三月廿五日止。：僑胞購買。：請勿失良機。

經驗糖尿病治療藥計藥費共拾包
每料定價四十元。：半料定價廿元。：減價期內。：暫收五折

海狗腎健腎丸 每樽一元五
牛黃瀉毒丸 每盒一元
新發明白濁洗射散 每樽二元
五必需鹿尾固精丸 每樽二元九

北高麗參 二十五枝頭每兩四元九
正野山抄參 每兩由廿元至卅元
抄參碎 每兩六元
平光正水晶眼鏡每對由三元至八元
老人眼鏡每對由五元至八元
近視眼鏡每對由六元至十元

以上三種眼鏡現收七折

問症購藥規則
僑胞來函問症。：或請求配藥。：須依照下列標準詳述。：狀。：并先惠銀金貳元。：當即詳細答覆。：并代為配藥。：付上。：於在本藥房購藥。：與否。：均聽其便。：若購藥。：則款項。：先惠。：抑或。：由。：C. O. D. 亦可。

Chinese Herb Co.
Victoria Agents: Phone No. 9928
Room No. 202
326, St. James Street East
Calgary, Alta.